

Provisoirement

FR

# MHL 434



115 kW



24,1–25,7 t



max. 10,7 m



**FUCHS**<sup>®</sup>

A TEREX BRAND

# Let's handle it!



**MHL  
434**

 **FUCHS**  
A TEREX BRAND

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

POIDS DE SERVICE SANS ACCESSOIRE		
MHL434 F	24,1–25,7 t	
MOTEUR DIESEL		
	UE Phase V / US Tier 4	UE Phase IIIA/ U.S. Tier 3*
Fabricant et type	Deutz TCD 4.1 L4	Deutz TCD 4.1 L4
Principe	Moteur 4 cylindres en ligne	Moteur 4 cylindres en ligne
Fonctionnement	Diesel 4 temps, injection directe à rampe commune, turbocompresseur avec refroidissement par air de suralimentation, recirculation régulée des gaz d'échappement, filtre à particules diesel avec régénération continue et catalyseur RCS.	Diesel 4 temps, injection directe à rampe commune, turbocompresseur avec refroidissement par air de suralimentation.
Puissance du moteur	115 kW	115 kW
Régime nominal	2000 rpm	2000 rpm
Cylindrée	4.1 l	4.1 l
Système de refroidissement	Refroidissement à eau et échangeur air/air, vitesse du ventilateur à température contrôlée et ventilateur réversible.	Refroidissement à eau et échangeur air/air, vitesse du ventilateur à température contrôlée et ventilateur réversible.
Norme sur les gaz d'échappement	UE Phase V / US Tier 4	UE Phase IIIA/ U.S. Tier 3*
Réservoir de carburant	293 l	293 l
Réservoir d'urée	20 l	□
CIRCUIT ELECTRIQUE		
Alternateur	28 V / 100 A	
Tension de service	24 V	
Batterie	2 × 12 V / 110 Ah / 750 A (selon EN)	
Éclairage	2 × phares à LED à l'avant de la machine, feux arrière et clignotants, 6 × phares de travail à LED sur la cabine, poids arrière et machine à droite. Éclairage supplémentaire montée avec télécommande, éclairage du compartiment moteur	
ENTRAÎNEMENT		
	Moteur à pistons axiaux à réglage continu avec valve de freinage, boîte transfert à passage sous charge, à 2 paliers, 4 roues motrices	
Vitesse de déplacement	1re vitesse : max. 5 km/h 2e vitesse : max. 19 km/h	
Rayon de braquage	5.5 m	
MÉCANISME DE ROTATION		
Couronne de rotation	Couronne d'orientation à double rangée dentée intérieurement lubrification par un système de graissage centralisé automatique	
Entraînement	Engrenage planétaire à 2 étages avec frein multidisque intégré	
Vitesse de rotation tourelle	0 à 7 tr/min en continu	
Blocage de rotation	à commande électrique	
CHÂSSIS		
Essieu avant	Essieu planétaire rigide, avec frein à tambour intégré	
Essieu arrière	Essieu moteur planétaire avec frein à tambour intégré, pont oscillant avec système de blocage automatique, déverrouillage d'essieu pendulaire à 2 mains sur les joysticks	

L'appui	Lame côté pont oscillant. Vérin de lame protégé intégralement	
Pneumatiques	Pneus jumelés sans anneau intermédiaire 10.00-20 16PR avec système de contrôle de la pression	
FREINS		
Frein de service	Système de freinage à deux circuits à commande hydraulique agissant sur les quatre paires de roues, verrouillable	
Frein de stationnement	Frein à disques avec accumulateur à ressort, à commande électrohydraulique, au niveau de l'essieu AV, agissant sur les deux axes	
INSTALLATION HYDRAULIQUE		
Max. Débit	330 l/min	
Max. Pression de service	320 / 360 bar	
Réservoir d'huile hydraulique	270 l	
Système de refroidissement	Refroidissement par huile hydraulique, vitesse du ventilateur à température contrôlée et ventilateur réversible	
CABINE		
Cab	Cabine surélevée avec porte coulissante, montée sur amortisseurs, hauteur de vue 4,00 m. Structure en acier renforcé, vitrage panoramique insonorisé et calorifugé pour une meilleure vue panoramique, vitre avant avec store enrouleur, fenêtre de visualisation dans le toit de la cabine avec store coulissant. Chauffage et climatisation, échangeurs de chaleur séparés avec filtration renforcée en cabine. Grilles de protection frontale et de toit pour machines de chargement de bois. Écran tactile multifonctionnel, porte-bouteille, pince à document ainsi que diverses options de rangement et de fixation. Radio numérique (DAB +, USB, Bluetooth et kit mains libres), station de charge USB 5 V	
Climatisation	Climatisation automatique. Chauffage par eau chaude à réglage continu de la température, 8 positions de ventilation, 10 buses d'air réglables, 3 dégivrateurs réglables.	
Siège	Siège confort à suspension basse fréquence avec siège chauffant, climatisation passive et accoudoirs / joysticks pivotants. Ceinture de sécurité, soutien lombaire et appui-tête. Grâce aux possibilités universelles de réglage (position et inclinaison du siège, disposition du rembourrage par rapport aux accoudoirs et aux joysticks), le siège garantit l'absence de fatigue physique pendant le travail.	
Surveillance	Instrumentation ergonomique anti-éblouissement, écran multifonction, surveillance et stockage automatiques des états de fonctionnement divergents (notamment tous les filtres à huile hydraulique, température de l'huile hydraulique, température du liquide de refroidissement et de l'air de suralimentation, chargement des filtres à particules diesel, direction), avertissements visuels et acoustiques. Possibilité de diagnostic des capteurs individuels via l'écran multifonction. Caméra de recul et latérale à droite avec moniteur séparé	
	UE Phase V / US Tier 4	UE Phase IIIA/ U.S. Tier 3*
Noise level	Niveau de puissance acoustique (extérieur) LWA 92,2 dB(A) (mesuré) selon la directive 2000/14/CE LWA 96 dB(A) (garanti) selon la directive 2000/14/CE Niveau de pression acoustique (à l'intérieur de la cabine) selon ISO 6396 LpA 69 dB(A)	Niveau de puissance acoustique (extérieur) LWA .... dB(A) (mesuré) selon la directive 2000/14/CE LWA .. dB(A) (garanti) selon la directive 2000/14/CE Niveau de pression acoustique (à l'intérieur de la cabine) selon ISO 6396 LpA .. dB(A)
Vibrations	Valeur effective pondérée de l'accélération des membres supérieurs en deçà de 2,5 m/s <sup>2</sup> (98 in/s <sup>2</sup> ) Valeur effective pondérée de l'accélération de l'assise et des membres inférieurs en deçà de 0,5 m/s <sup>2</sup> (20 in/s <sup>2</sup> )	
Certification selon les directives CE		
* pour les marchés peu réglementés		

## EQUIPEMENT

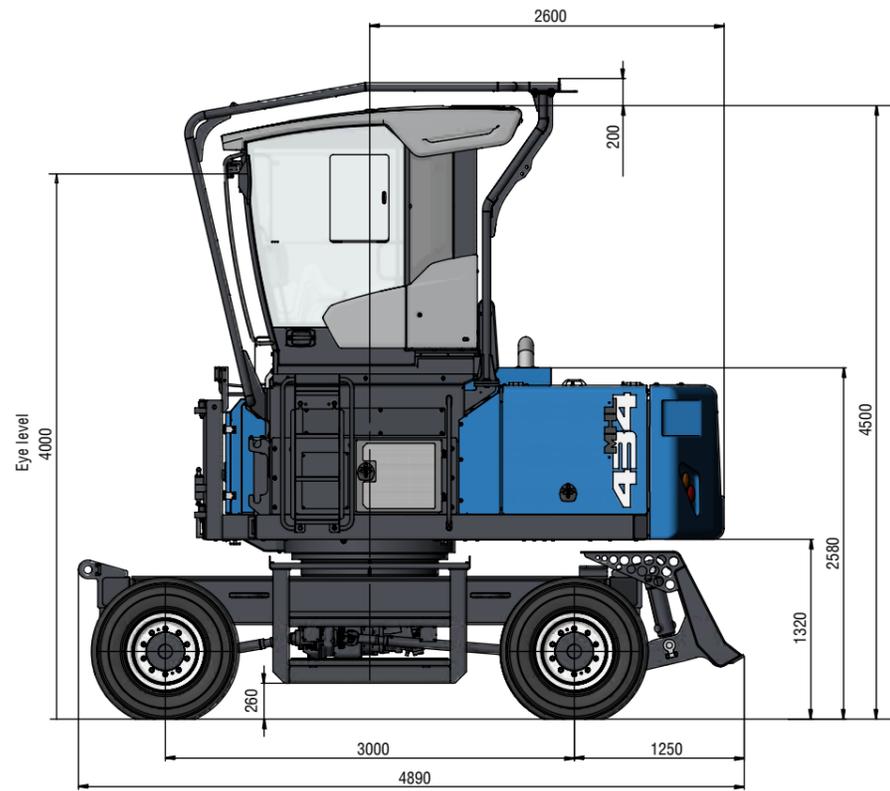
MOTEUR	Standard	Optionnel
Refroidisseur d'air et d'eau de suralimentation	●	
Injection directe électronique / rampe commune	●	
Injection d'urée, régénération passive	●	
Ralenti automatique prolongé avec fonction d'arrêt du moteur	●	
Mode ECO et Power	●	
Préchauffage du moteur		●
Interface de diagnostic moteur	●	
Entraînement du ventilateur à température contrôlée avec ventilateur réversible	●	
CHÂSSIS		
Bouclier de support côté essieu pendulaire avec protection de cylindre intégrée	●	
Deuxième bouclier de support (côté essieu rigide), à commande individuelle (avec protection de cylindre intégrée)		●
Arbres à cardan sans maintenance	●	
Quatre roues motrices	●	
Direction quatre roues motrices	●	
Transmission à passage sous charge	●	
Surveillance sans fil de la pression des pneus	●	
Verrouillage automatique de l'essieu pendulaire	●	
Détection du sens de la marche	●	
Système de freinage à double circuit	●	
Pneus jumelés - air sans anneaux intermédiaires 10.00-20 16PR (Trelleborg T900)		●
Pneus jumelés - air sans anneaux intermédiaires 10.00-20 16PR (Maxxis)		●
Attelage de remorque (côté essieu rigide)		●
Attelage de manœuvre et de remorquage (côté essieu rigide)		●
Ailes en plastique		●
Disque de protection anti-encastrement		●
Grande boîte à outils		●
Petite boîte à outils	●	
Peinture spéciale		●
TOURELLE		
Système de refroidissement hautes performances à séparation spatiale	●	
Système de refroidissement avec entraînement de ventilateur à température contrôlée	●	
Ventilateur réversible pour radiateur d'huile hydraulique	●	
Pôle démarrage externe tourelle	●	
Trappes de maintenance, vérin à gaz et aide à la fermeture	●	
Système de graissage centralisé automatique, le bac à graisse peut être rempli à partir du sol.	●	
Caméra de recul	●	
Caméra latérale	●	
Dispositif d'avertissement de conduite		●
Pompe de ravitaillement électrique		●
Protection lumineuse pour phares et indicateurs de direction	●	
Peinture spéciale		●

CABINE	Standard	Option
Inversion du sens de direction	●	
Détection du sens de la marche	●	
Antivol de direction électrique de l'essieu rigide	●	
Caractéristiques de la direction	●	
Système de cabine rigide (hauteur de vue 4,00 m)	●	
Vitrage d'intimité de la cabine (latéral, lunette arrière)	●	
Verre de sécurité trempé	●	
Fenêtre coulissante dans la porte de la cabine	●	
Fenêtre de toit en verre transparent	●	
Cabine avec façade et toit en verre de sécurité feuilleté (classe de protection P5A)		●
Cabine avec verre blindé (classe de protection P8B)		●
Système de lave-glace (pare-brise)	●	
Essuie-glace/lave-glace fenêtre de toit		●
Siège conducteur confort à suspension basse fréquence avec chauffage des sièges et climatisation des sièges et accoudoirs / joysticks pivotants	●	
Joystick de direction	●	
Climatisation automatique	●	
Chauffage auxiliaire avec minuterie		●
Écran multifonction	●	
Pince à document	●	
Grilles de protection frontale et de toit pour machines de chargement de bois	●	
Convertisseur de tension 12 V		●
Prise 12 V / Allume-cigare		●
Radio numérique (DAB +, USB, Bluetooth et système mains libres)	●	
Extincteur à poudre avec support		●
AUTRE ÉQUIPEMENT		
Extension de proximité pour balancier	●	
Surveillance du niveau du liquide de refroidissement et du niveau d'huile hydraulique	●	
Système de filtrage des accessoires		●
Clapets d'arrêt automatique vérin de levage	●	
Clapets d'arrêt automatique vérin de balancier	●	
Dispositif d'avertissement de surcharge Basic		●
Connexion à fermeture rapide sur le balancier	●	
Robinets à boisseau sphérique sur le balancier		●
Protection sur le balancier		●
Séparateur cyclonique pour filtre à air	●	
Préchauffage de l'huile hydraulique	●	
Lubrification de la suspension à crochet via un système de lubrification central	●	
"Cabine à LED avant gauche et droite, cabine arrière gauche, marchepied avec télécommande, éclairage du compartiment moteur, contrepois droit/gauche, tourelle droite		●
Phares à LED sur le balancier		●
Système télématique Fuchs Connect, avec 5 ans d'utilisation	●	

**DIMENSIONS**

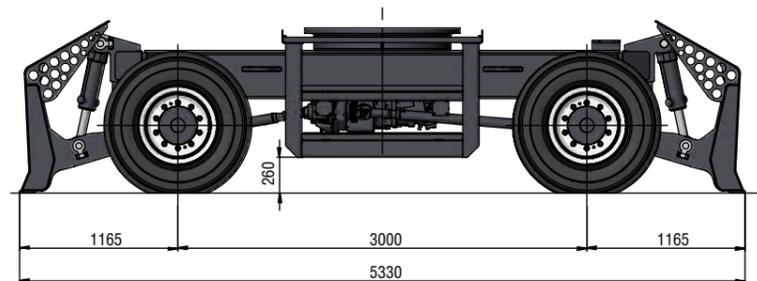
**Vue latérale**

Toutes les dimensions en mm



**Vue latérale avec panneau supplémentaire**

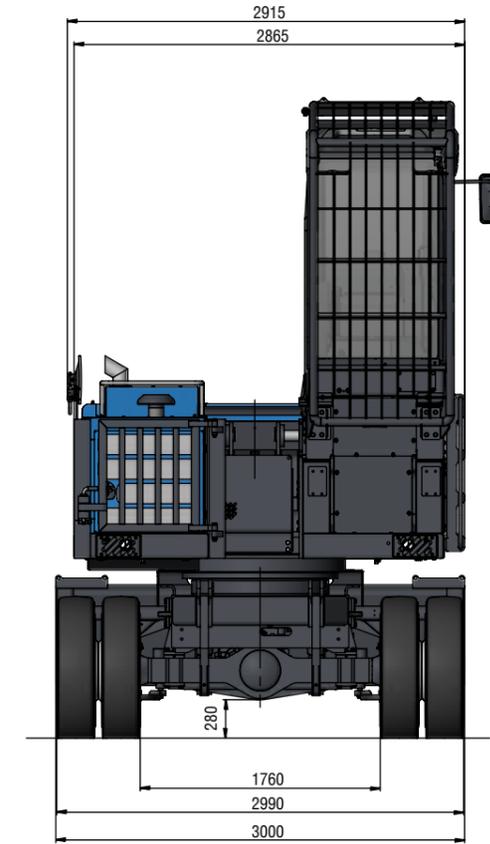
Toutes les dimensions en mm



**DIMENSIONS**

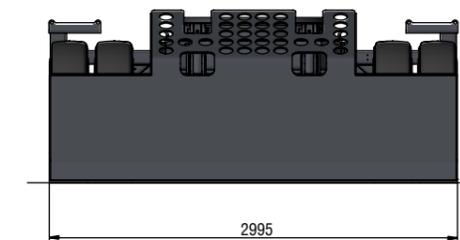
**Vue de face**

Toutes les dimensions en mm



**Lame d'appui**

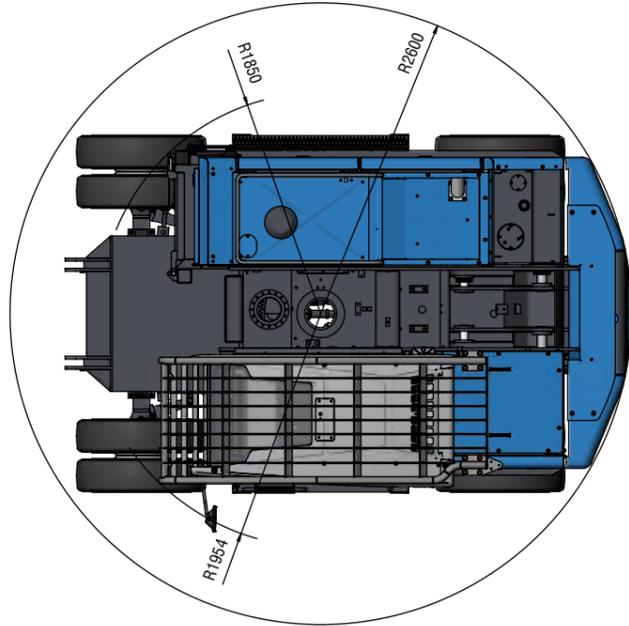
Toutes les dimensions en mm



## DIMENSIONS

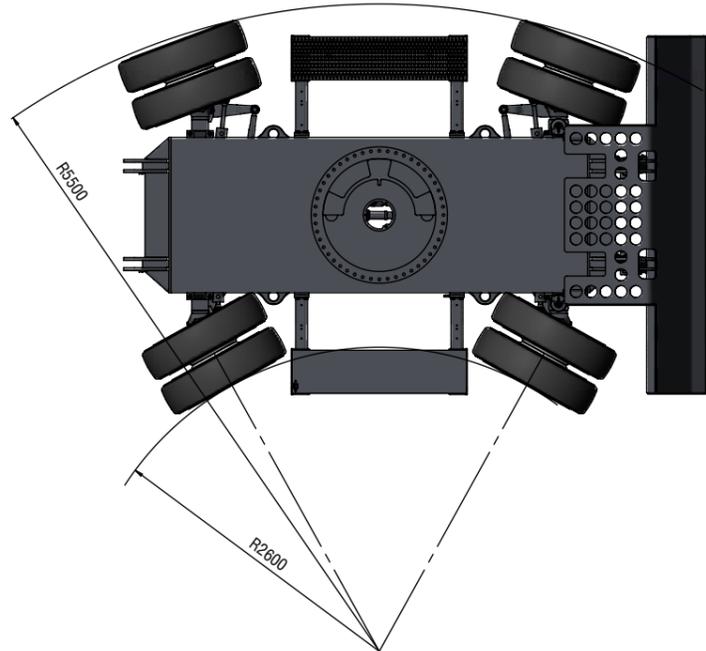
### Cercle de giration

Toutes les dimensions en mm



### Rayon de braquage

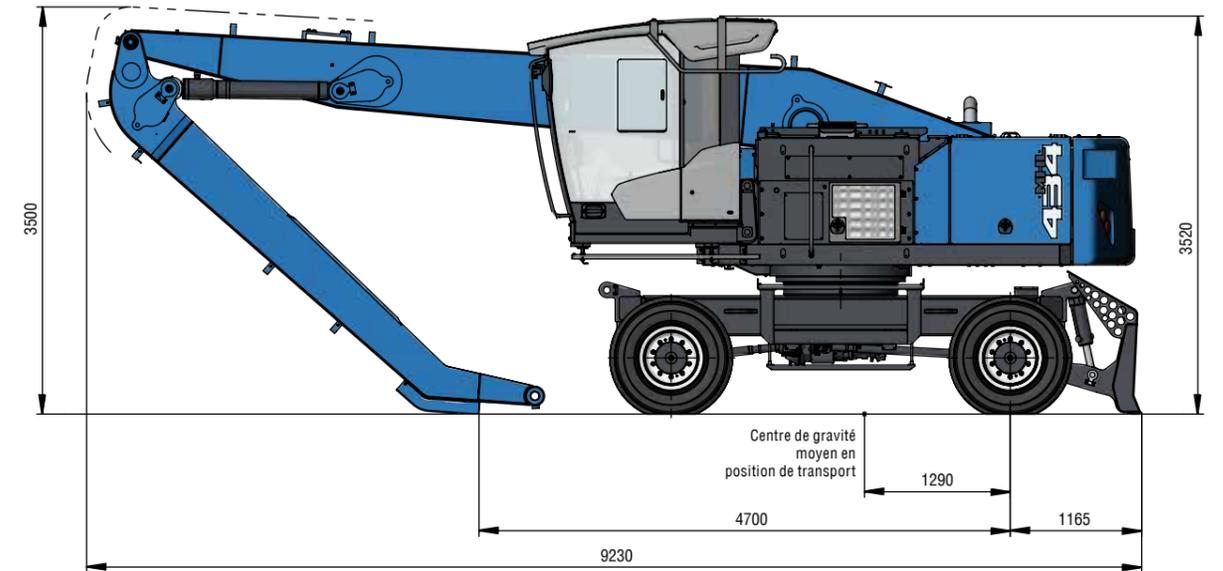
Toutes les dimensions en mm



## DIMENSIONS DE TRANSPORT

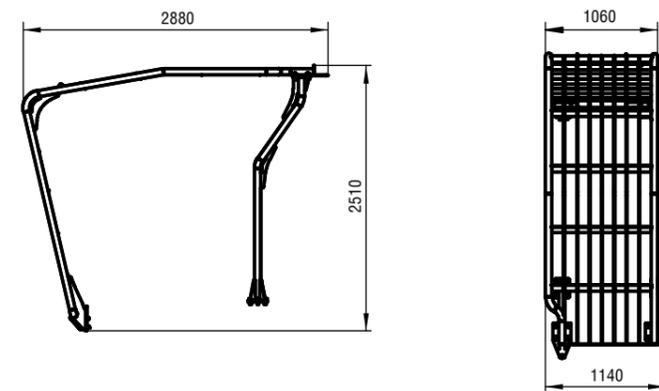
### Vue latérale

Toutes les dimensions en mm



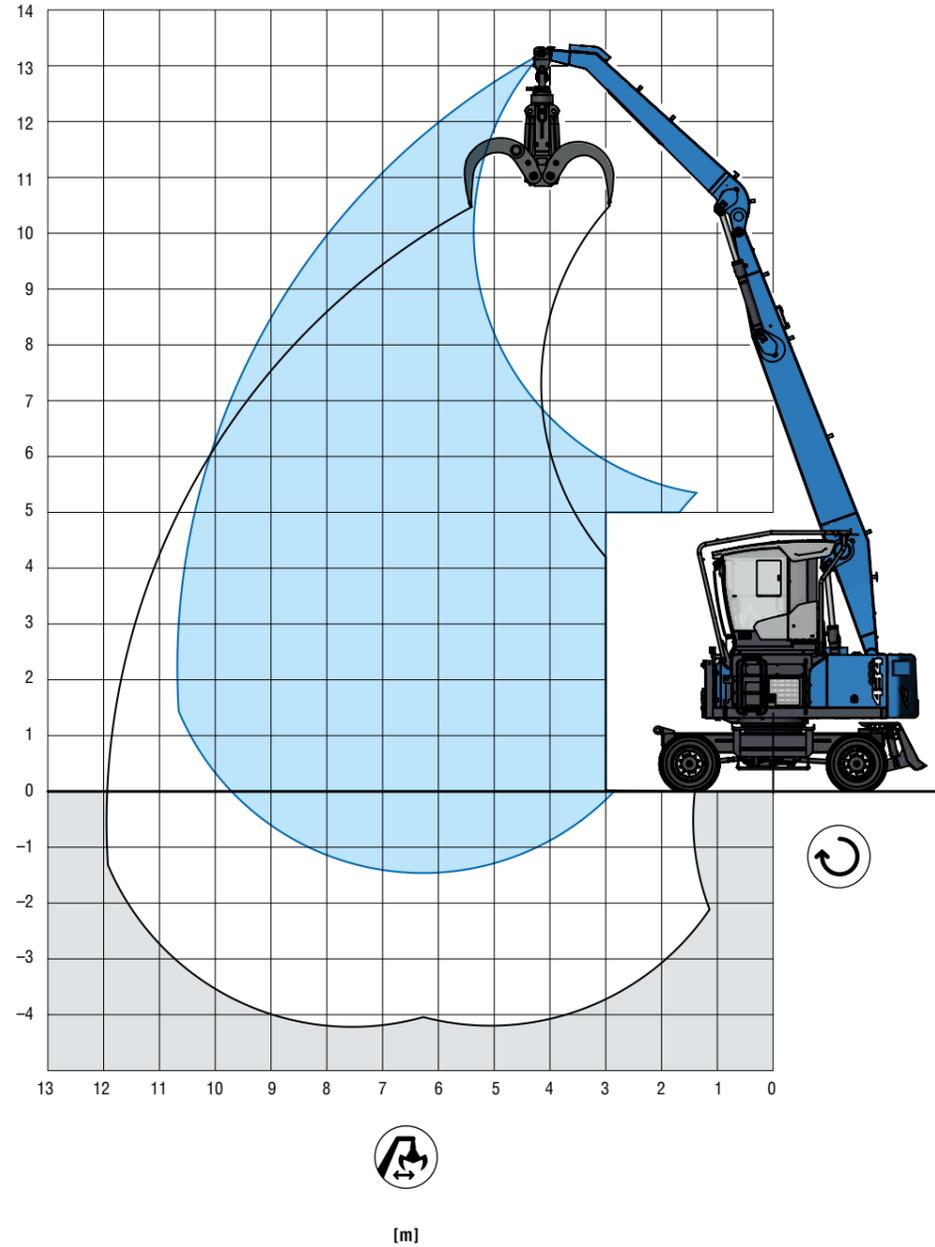
### Grille de protection

Toutes les dimensions en mm



## DÉCHARGEMENT

10,7 m avec balancier



## CAPACITÉ DE CHARGE

Hauteur	Déchargement	Centre de tournage					
		3 m	4.5 m	6 m	7.5 m	9 m	10.5 m
12 m				3.3° (3.3°) [3.3°]			
10.5 m				5.7° (5.7°) [5.7°]	3.2° (3.2°) [3.2°]		
9 m				6.6 (7.1°) [6.9]	4.6 (5.3°) [4.8]		
7.5 m				6.4 (7.5°) [6.7]	4.5 (5.9) [4.7]	3.3 (4.2°) [3.5]	
6 m			9.2° (9.2°) [9.2°]	6.2 (7.7°) [6.5]	4.4 (5.8) [4.6]	3.3 (4.4) [3.5]	
4.5 m		10.0 (10.0) [10.0]	8.9 (9.8°) [9.8°]	5.9 (7.8) [6.3]	4.2 (5.6) [4.5]	3.2 (4.3) [3.4]	
3 m		10.0 (10.0) [10.0]	8.3 (10.0) [9.2]	5.5 (7.5) [6.0]	4.0 (5.4) [4.3]	3.1 (4.2) [3.3]	2.5 (3.3) [2.6]
1.5 m		5.9° (5.9°) [5.9°]	7.8 (10.0) [8.7]	5.2 (7.2) [5.7]	3.9 (5.2) [4.2]	3.0 (4.1) [3.2]	2.4 (3.3) [2.6]
0 m		5.3° (5.3°) [5.3°]	7.4 (9.7°) [8.4]	5.0 (7.0) [5.6]	3.7 (5.1) [4.1]	2.9 (4.0) [3.2]	
<b>Portée max. 10,7 m</b>							
2.2 m							2.4 (2.8°) [2.6]

### Accessoires recommandés sur demande

Valeurs pour une plage de rotation de 360° sur un sol ferme et de niveau

Valeurs pour une utilisation **stationnaire** dans le sens longitudinal du train de roulement (panneau arrière)

Valeurs pour une utilisation **mobile** dans le sens longitudinal du train de roulement (panneau arrière)

Hauteur

Déchargement

Centre de tournage

Les valeurs de charge sont données en tonnes (t) et s'appliquent lorsque l'essieu pendulaire est verrouillé. Conformément à la norme ISO 10567, les valeurs sont égales à 75 % (60 % pour un mode mobile selon la norme DIN EN 474-5) de la charge de versage statique ou 87 % de la capacité de levage hydraulique (notée °). Ces valeurs sont valables pour une plage de rotation de 360° sur un sol ferme et de niveau. Les valeurs (...) sont valables pour une utilisation stationnaire dans le sens longitudinal du train de roulement (panneau arrière). Les valeurs [...] s'appliquent pour une utilisation mobile dans le sens longitudinal du train de roulement (panneau arrière). Le poids des accessoires de levage fixés (grappin, crochet, etc.) doit être soustrait des valeurs de charges admissibles. La charge admissible des dispositifs de levage doit être prise en compte. Pour le mode levage, des clapets de sécurité sont obligatoires sur les cylindres de levage et les vérins de balancier, ainsi qu'un avertisseur de surcharge et le tableau des capacités de charges dans la cabine, conformément à la norme DIN EN 474-5.

# CARACTÉRISTIQUES UTILES DÉJÀ INTÉGRÉES EN USINE



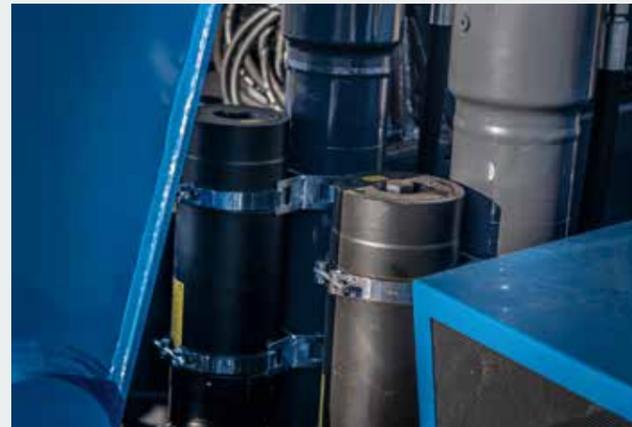
- Surveillance sans fil de la pression des pneus



- Interrupteur d'éclairage du compartiment moteur



- Protection radiateur moteur



- Vérin de levage amorti



- Grilles de protection frontale et de toit pour machines de chargement de bois



- Éclairage supplémentaire montée avec télécommande



- Lame d'appui avec protection de cylindre intégrée



- Détection du sens de la marche



- Pôle démarrage externe tourelle

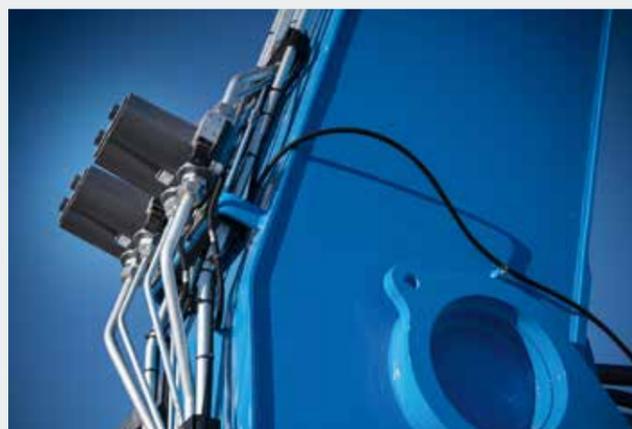


- L'inversion du sens de la direction peut être désactivée

# ÉQUIPEMENT EN OPTION (EXTRAIT) SPÉCIALEMENT POUR LA MANUTENTION DU BOIS



- Dispositif d'attelage de remorque



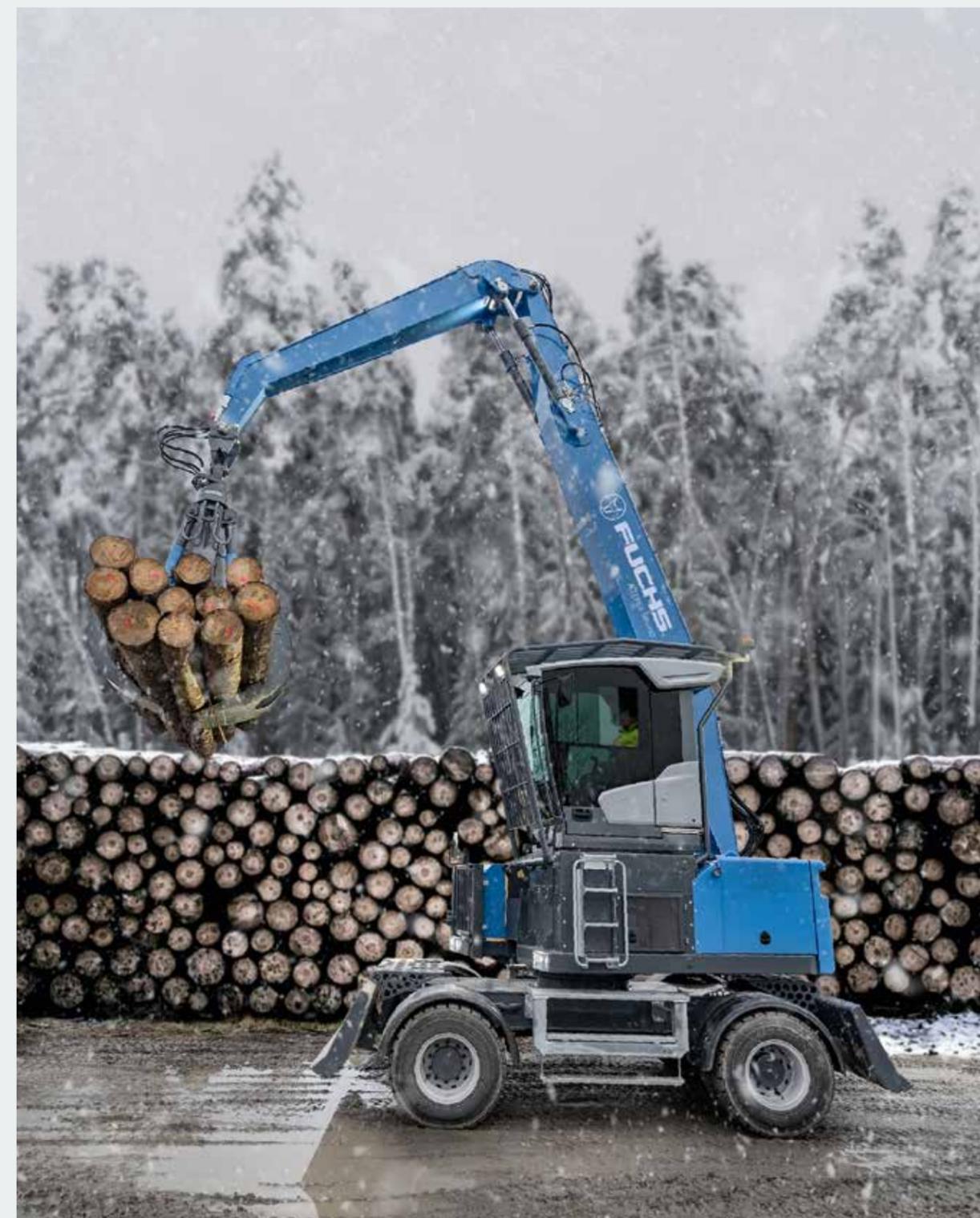
- Système de filtrage des accessoires



- Protection anti-encastrement



- Large gamme de pneus alternatifs
- Aile(s)



# Let's handle it!



---

[www.terex-fuchs.com](http://www.terex-fuchs.com)

April 2022. Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the appropriate Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act irresponsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. © Terex Corporation 2021 - Terex, the Terex Crown design, Fuchs and Works For You are trademarks of Terex Corporation or its subsidiaries.

Terex<sup>®</sup> Deutschland GmbH | Industriestraße 3 | 76669 Bad Schönborn | Germany | Fon: +49 (0) 7253 84-0 | Fax: +49 (0) 7253 84-102 | [info@terex-fuchs.com](mailto:info@terex-fuchs.com)

